

مقایسه سبکهای یادگیری دانشجویان با توجه به جنسیت، مقاطع تحصیلی و رشته تحصیلی

نویسنده‌گان:

مریم حسینی لرگانی

دکتر علی‌اکبر سیف

(استاد دانشگاه علامه طباطبائی)

معرفی مقاله:

پژوهش حاضر باهدف پاسخ دادن به این سؤال اجراسد که آیا بین سبکهای یادگیری دانشجویان کارشناسی و کارشناسی ارشد، زن و مرد قوی وضعیف سه رشته علوم انسانی، پزشکی و فنی - مهندسی تفاوت وجود دارد یا خیر؟ در این پژوهش نمونه‌ای به حجم ۴۱۰ نفر انتخاب شد که از این تعداد، ۲۵۴ نفر مرد و ۱۵۶ نفر زن بودند. ابزار مورداستفاده این پژوهش «پرسشنامه سبکهای یادگیری کلب (LSI)» بوده است. برای تحلیل نتایج این پژوهش، از روش‌های آماری خی دو(۲) و تحلیل واریانس یک طرفه ANOVA استفاده شد.

نتایج به دست آمده نشان دادند که :

- (۱) بین سبکهای یادگیری زنان و مردان تفاوت معنی داری وجود ندارد؛ (۲) بین سبکهای یادگیری دانشجویان سه رشته مختلف، از لحاظ آماری، تفاوت معنی داری به این شرح وجود دارد که دانشجویان رشته علوم انسانی اکثراً دارای سبک یادگیری انطباق یابنده، دانشجویان علوم پزشکی عموماً دارای سبک یادگیری جذب کننده و دانشجویان رشته فنی - مهندسی غالباً دارای سبک یادگیری واگرا هستند؛ (۳) همچنین معلوم شد که بین

دانشجویان کارشناسی و کارشناسی ارشد رشته علوم انسانی تفاوت معنی داری وجود دارد؛ به این معنی که بیشتر دانشجویان کارشناسی دارای سبک یادگیری انطباق یابنده و بیشتر دانشجویان کارشناسی ارشد دارای سبک همگرا هستند؛ (۴) نتایج آزمون آماری تفاوت معنی داری رابین سبکهای یادگیری با مقاطع تحصیلی کارشناسی و کارشناسی ارشد ذر رشته فنی - مهندسی نشان نداده است؛ (۵) در زمینه سبکهای یادگیری دانشجویان قوی و ضعیف سه رشته مورد پژوهش نیز هیچ‌گونه تفاوت معنی داری مشاهده نگردید؛ (۶) در مورد سنین زیر ۲۵ سال وبالاتر از آن نیز تفاوت معنی داری دیده نشد.

مقدمه:

واقعیت مهم آن است که همه پیشرفت‌های شگفت‌انگیز انسان در دنیا امروز زاییده یادگیری است؛ انسان بیشتر شایستگی‌های خود را از طریق یادگیری به دست می‌آورد. از طریق یادگیری رشد فکری پیدا می‌کند و توانایی‌های ذهنی او فعلیت می‌یابند. بنابراین، چنین می‌توان تیجه‌گیری کرد که همه پیشرفت‌های بشر در تیجه یادگیری به دست می‌آید. یکی از عوامل مؤثر بر یادگیری در میان دانشجویان و دانش‌آموزان سبک یادگیری آنان است. افراد، به تناسب تفاوت‌های فردی خود، از سبکهای متفاوتی در یادگیری استفاده می‌کنند. بسیاری از مردم براین باورند که یادگیرندگان سبکها و شیوه‌های یادگیری را به خودی خود کشف می‌کنند. اما این اعتقاد اساس چندان درستی ندارد؛ یادگیرندگان سبکها و شیوه‌های یادگیری را، همچون دیگر تواناییها، از راه تجربه و یادگیری به دست می‌آورند (سیف ۱۳۷۶؛ ر. ک : بخش منابع همین مقاله)

ضرورت دارد کشف شود که دانشجویان از چه نوع سبکی استفاده می‌کنند. مثلاً کدام دانشجویان هنگام یادگیری عادت دارند بنشینند و آهسته زیزلب زمزمه کنند، یا راه برونند و بلند درس بخوانند. یا کدام یادگیرندگان ترجیح می‌دهند تنها درس بخوانند، یا با همکلاسیهایشان مطالعه کنند، و کدامشان پادگیرندگاتی وابسته به زمینه هستند یا مستقل (نابسته) از زمینه.

بنابراین، در این پژوهش سعی شده است تابایافتن سبکهای یادگیری دانشجویان سه رشته مختلف علوم انسانی، پزشکی و فنی - مهندسی، و با توجه به متغیرهای مختلفی چون سن، جنسیت، رشته تحصیلی، مقطع تحصیلی و نمرات کم و زیاد میانگین، بتوان به

نتایجی قابل استفاده که آنان را در یادگیری بهتر رهنمود نماید، دست یافت.

تعريف سبکهای یادگیری:

از اوخردههای ۱۹۷۰ به بعد، بحث درمورد سبکهای یادگیری رونق پیدا کرد (Hohn, 1995). درمورد کاربرد و واژه سبکهای یادگیری (learning styles) و سبکهای شناختی (cognitive styles) بین معلمان و روان‌شناسان اختلاف نظر وجود دارد. در این مورد، وولفولک (Woolfolk, 1994) می‌گوید که معمولاً این دو واژه به طور متراծ به کار می‌روند. با این حال، مربیان یا معلمان غالباً اصطلاح سبکهای یادگیری رابه سبکهای شناختی ترجیح می‌دهند. در مقابل، روان‌شناسان بیشتر از اصطلاح سبکهای شناختی استفاده می‌کنند. از سبکهای یادگیری تعریفهای مختلفی به دست آمده‌اند که مهمترین آنها عبارتند از:

۱. «روشهای انفرادی مورد استفاده یادگیرنده برای پردازش اطلاعات در یادگیری مفاهیم تازه^۱»؛
۲. «تفاوت‌های فردی که یادگیری در موقعیت کلاس درس را تحت تأثیر قرار می‌دهد»؛^۲
۳. «سبکهای یادگیری به راههایی اشاره دارند که در آنها افراد مفاهیم، قوانین و اصولی رابه وجود می‌آورند که آنان را در برخورد با مواقیعیت‌های جدید هدایت می‌کند».^۳

أنواع سبکهای یادگیری:

به رغم اختلاف نظرهای فراوانی که درمورد سبکهای یادگیری وجود دارد، می‌توان آنها را به سه دسته زیر تقسیم کرد:^۴

۱. سبکهای شناختی:

به این مطلب اشاره می‌کنند که یادگیرنده چگونه مطالب را درک می‌کند، به خاطر می‌سپارد، چگونه می‌اندیشد و مسائل را حل می‌کند.

۲. سبکهای عاطفی (effective styles)

این روش شامل ویژگیهای شخصیتی و هیجانی هستند. از جمله این ویژگیها می‌توان پشتکار یادگیرنده، کارکردن به تنها بی یا بادیگران، پذیرفتن و نپذیرفتن تقویت‌های بیرونی

رایانم برد.^۵ برای مثال، بعضی از آنها ترجیح می‌دهند در موقع یادگیری به تنها یی مطالعه کنند، و دسته‌ای دیگر از دانش‌آموزان ترجیح می‌دهند با همسن و سالها یا با همکلاسیها یشان به طور گروهی مطالعه کنند؟

۳. سبک‌های فیزیولوژیکی (physiological styles)

این نوع سبک یادگیری جنبه‌های زیست شناختی یادگیرنده را نشان می‌دهد و بر واکنشهای او نسبت به محیط فیزیکی دلالت دارد. دانش‌آموزان برای محیطی که در آن مطالعه می‌کنند اولویت‌هایی قابل هستند. برای نمونه، بعضی از یادگیرنده‌گان دوست دارند در هنگام شب مطالعه کنند، اما گروهی دیگر ترجیح می‌دهند صبح به مطالعه پردازنند. یا بعضی‌ها دوست دارند در محیطی کاملاً آرام درس بخوانند، اما گروهی دیگر علاقه‌مندند که هنگام مطالعه به موسیقی‌ای آهسته نیز گوش فرادهند.^۶

سبک‌های شناختی و انواع آن:

یکی از سبک‌های شناختی یادگیری سرعت ادراکی (conceptual tempo) است. در این سبک یادگیری، یادگیرنده‌گان به دودسته تقسیم می‌شوند: یک دست تکانشی (impulsive) که به سرعت پاسخ‌دهی اهمیت می‌دهند؛ دست دیگر تأملی (reflective) که بر دقت و صحبت پاسخ تأکید می‌ورزند.

اُرمود یادگیرنده‌گان تکانشی یاشتاب‌زده را این گونه تعریف می‌کند «یادگیرنده‌گان تکانشی مایل‌اند کارها و تکالیف‌شان را سریع و بدون دقت و بی‌توجه به جزئیات انجام دهند».^۷ با این راستا مناظر می‌دارند که افراد تکانشی سرعت عقلانی سریعی دارند و با اولین جوابی که به ذهن‌شان می‌رسد، پاسخ می‌دهند؛ بنابراین، بیشتر مرتكب خطا و اشتباه می‌شوند. در این باره، هان (۱۹۹۵) نیز معتقد است، این افراد آسانتر احساس شکست و نومیدی می‌کنند و دارای حواس پری زیادتری هستند. همچنین دوست می‌دارند که در کارشنان خطر (ریسک) کنند. اسلامی (۱۹۹۵) می‌گوید، این افراد آزمونهای عینی را زودتر تمام می‌کنند و تمرکز‌شان بیشتر بر سرعت است تا بر دقت.

اُرمود، در همان منبع، یادگیرنده‌گان تأملی را چنین تعریف می‌کند «یادگیرنده‌گان تأملی مایل‌اند تکالیف را به آرامی و به دقت ارزیابی نمایند. آنها به جزئیات کارها نیز توجه می‌کنند». یادگیرنده‌گان تأملی یک مسئله را با سرعت متناوب حل می‌کنند و با تأخیر به

مسئله جواب می‌دهند. ابتدا مکث می‌کنند و تمام راه‌ها و شقوق را در نظر می‌گیرند، بعد جواب صحیح می‌دهند و کمتر مرتب خطأ می‌شوند.^۹

جروم کاگان و دستیارانش در سال ۱۹۶۶ کودکانی را با دوسرعت متفاوت تکانشی و تأملی با استفاده از آزمایش MFF (Matching Familiar Figures) مورد مطالعه قراردادند. مطالعه ابعاد تکانشی و تأملی در آزمایش MFF نتایج زیر را به بارآورده است:^{۱۰}

۱. هرچه سن فرد بالاتر باشد، تأمل او نیز بیشتر است؟
۲. تمایل به تندریکنند پاسخ دادن تاییست ماه تقریباً یکسان است؟
۳. تمایل به تکانشی یا تأملی بودن، در بسیاری از تکالیف، یکسان است؟

۴. این استعداد به نظر می‌رسد با پاره‌ای از جنبه‌های شخصیت کودک ارتباط دارد.

اُرمرود در مورد نوع سبک یادگیری فرد اظهار می‌دارد که نوع سبک تابعیتی ناشی از زمینه‌های فرهنگی دانش‌آموزان است. هان (۱۹۹۵) می‌گوید نه تکانشی و نه تأملی هیچ کدام بهترین سبک یادگیری شناخته نشده است و اکثر تکالیف پیچیده عناصری از هر دو سبک پاسخ‌دهی را دارند. بنابراین، ضرورت دارد که شاگردان تأملی و تکانشی را تشویق کنیم که از هم‌دیگر بهره بگیرند، چون هیچ یک از این دو سبک به تنها یکی کافی نیست.

یکی دیگر از سبکهای شناختی معروف سبک وابسته به زمینه (field depended) و سبک مستقل از زمینه یا نابسته به زمینه (field independent) است. یادگیرندگانی که از نظر سبک یادگیری وابسته به زمینه هستند بیشتر تحت تأثیر محیط اطراف خود قرار می‌گیرند. در صورتی که یادگیرندگان نابسته به زمینه کمتر تحت تأثیر تغییرات محیطی قرار می‌گیرند.^{۱۱} افزون براین، یادگیرندگان وابسته به زمینه در سبک یادگیری خود کلی‌گرا هستند، درحالی که یادگیرندگان نابسته به زمینه تحلیلی عمل می‌کنند.^{۱۲}

یادگیرندگان وابسته به زمینه در جاهایی که متن یا زمینه مهم است (مثل موقعیتهای اجتماعی، ادبی و تاریخی) عملکرد موفق تری دارند، چون این نوع یادگیرندگان در این زمینه‌ها با مباحثت کلی سروکار دارند نه با جزئیات. بر عکس، یادگیرندگان نابسته به زمینه در علوم پایه (مانند ریاضیات، فیزیک، شیمی و زیست‌شناسی) موفق تر هستند. این نوع یادگیرندگان، در علومی که با جزئیات سروکار دارند، عملکرد بهتری دارند.^{۱۳} یادگیرندگان وابسته به زمینه در موقعیتهای گروهی، مثل بحث گروهی که در آن باهم

کلاسیها یشان در ارتباط متقابل هستند، بهتر یاد می‌گیرند و ترجیح می‌دهند که مواد درسی از قبل سازمان یافته باشد^{۱۴}. امّا یادگیرندگان نابسته به زمینه بسیار راغب هستند که به صورت انفرادی آموزش ببینند و ترجیح می‌دهند که مواد و مطالب درسی را خود شخصاً سازمان دهند.

به رغم تمایزهای پیشگفته درین افراد دارای شبکهای نابسته به زمینه ووابسته به زمینه، دوبلر و ایلکه (۱۹۷۹) اظهار می‌دارند که وابسته به زمینه بودن لزوماً بهتر از نابسته به زمینه بودن نیست. افراد وابسته به هریک از این دو شبک شناختی دارای نقاط ضعف و قوت مخصوص به خود هستند. ارمرود (۱۹۹۵) می‌گوید که افراد را به طور قطع نمی‌توان دریکی از دو قطب وابسته به زمینه یا نابسته به زمینه قرارداد. در واقع، دو قطب شبک یادگیری یک پیوستار را می‌سازند که دریک سرآن شبک وابسته به زمینه و در سر دیگر آن نابسته به زمینه قرار دارند. تعداد معددی از یادگیرندگان دریکی از دو قطب جای می‌گیرند، درحالی که اکثریت یادگیرندگان در وسط پیوستار قرار دارند.

دسته بندی شبکهای شناختی براساس نظریه گلب (Kolb)

گلب به گونه‌ای دیگر شبکهای شناختی را تقسیم‌بندی کرده است. شبکهای یادگیری گلب در نظریه‌های گیلفورد (Guilford) و پیاژ (Piaget) ریشه دارد. گیلفورد تفکر را در کل به دو دسته همگرا و واگرا تقسیم می‌کند. پیاژ نیز، در جریان تحول ذهنی چگونگی اندیشیدن را در دوشیوه جذب و انطباق دسته بندی می‌کند^{۱۵}. گلب در تقسیم‌بندی خود چهار شبک واگرا (diverger) همگرا (converger) جذب کننده (assimilator) و انطباق یابنده (accommodator) را در اثر ترکیب چهار شیوه یادگیری (AC) (abstract conceptualization)، مفهوم سازی انتزاعی (reflective observation) و آزمایشگری فعال (active experimentation) به شرح (AE) زیر به دست آورده است.

۱. شیوه تجربه عینی، بر یادگیری از راه احساس و تجربه‌های خاص مبتنی است. در این مرحله از چرخه یادگیری، یادگیرنده بیشتر بر احساسات و توانایی‌های خود متکی است تا بر روی کرد منظم برای حل مسئله و موقعیتها.
۲. شیوه مشاهده تأملی، بر یادگیری از راه مشاهده دقیق و دیدن امور از زوایای مختلف استوار است. در این مرحله از چرخه یادگیری، یادگیرنده موقعیتها و اندیشه‌ها را از زوایای

مختلف درک می‌کند و به مشاهده دقیق می‌پردازد. این شیوه مبتنی برگوش کردن و دیدن است.

۳. شیوهٔ مفهوم سازی انتزاعی، یادگیری در این شیوه بیشتر مبتنی بر تفکر است. در این مرحله از یادگیری، برای درک مسایل و موقعیتها، از منطق و اندیشه بیشتر استفاده می‌شود تا از حساس.

۴. شیوهٔ آزمایشگری فعال، که در آن یادگیری از راه انجام دادن کارها، یعنی به صورت تجربه کردن با تأثیرگذاری و تغییر موقعیت صورت می‌گیرد.

سبکهای یادگیری گلب

۱. واگرا، این سبک یادگیری شیوه‌های یادگیری تجربه عینی و مشاهده تأملی را درهم می‌آمیزد. افرادی که دارای این سبک یادگیری هستند، در دیدن موقعیتها عینی از دیدگاه‌های مختلف، بیشترین توانایی را دارند. رویکرد آنها به موقعیتها بیشتر مشاهده کردن است تا عمل کردن. اگر سبک یادگیری شما این است، بهترین لذت را از موقعیتها زمانی می‌برید که مستلزم به وجود آوردن اندیشه‌هایی گسترده است. احتمالاً شما علاوه بر هنگی زیادی دارید و دوست می‌ذارید اطلاعات راجمع آوری کنید.^{۱۶}

۲. همگرا، این سبک یادگیری شیوه‌های تفکراتزاعی و آزمایشگری فعال را باهم ترکیب می‌کند. افرادی دارای این سبک یادگیری بیشترین توانایی را در کاربرد عملی اندیشه‌ها و نظریه‌ها دارند. اگر سبک یادگیری شما این است می‌توانید مسایل را حل کنید و براساس راه حل‌هایی که برای مسایل پیدا می‌کنید، تصمیم‌گیری نمایید. شماتر صحیح می‌دهید که با تکالیف و مسایل فنی سروکار داشته باشد تا با مسایل اجتماعی و بین شخصی. این سبک یادگیری در مشاغل تخصصی و فناورانه (تکنولوژیکی) نقش مؤثری ایفا می‌کند.^{۱۷}

۳. جذب‌کننده، این سبک یادگیری شیوه‌های یادگیری تفکراتزاعی و مشاهده تأملی را باهم می‌آمیزد. افرادی که دارای این سبک یادگیری هستند، در درک مقدار زیادی از اطلاعات و ترکیب آنها به صورت موجز و منطقی، بیشترین توانایی را دارند. اگر سبک یادگیری شما این است، احتمالاً به مردم کمتر توجه می‌کنید و بیشتر به اندیشه‌ها و مفاهیم انتزاعی علاقه‌مند هستند. عموماً افراد دارای این سبک یادگیری بیشتر ترجیح می‌دهند که نظریه‌ای از لحاظ منطقی درست باشد تا آن که ارزش عملی داشته باشد. این سبک یادگیری برای مشاغلی که مستلزم اطلاعات و دانش‌اند، مؤثر است.^{۱۸}

۴. انطباق یابنده، این سبک یادگیری شیوه‌های یادگیری تجربه عینی و آزمایشگری فعال را باهم ترکیب می‌کند. افرادی که دارای این سبک یادگیری هستند بیشترین توانایی را در یادگیری تجارب دست اول دارند. اگراین سبک یادگیری شما است، احتمالاً از اجرای طرحها و درگیر کردن خود با تجرب تازه و چالش‌انگیز بیشترین لذت را می‌برید. ممکن است تمایل شما این باشد که به عمل پردازید تا به تحلیلهای منطقی. شما در حل مسایل ممکن است برای کسب اطلاع بیشتر بر مردم تکیه کنید تا بر تحلیلهای فنی خودتان. این سبک یادگیری در مشاغل فعال، مثل بازاریابی یا فروشنده‌گی، مؤثر است.^{۱۹}.

مروری بر سوابق پژوهشی سبکهای یادگیری:

به دلیل تازه بودن موضوع تحقیق در ایران، سوابق تحقیقی در این زمینه بسیار کمیاب است. حتی در مورد سایر کشورها نیز در این زمینه به اندازه زمینه‌های دیگر کار نشده است؛ زیرا از سال ۱۹۷۰ به بعد بود که بحث در مورد سبکهای یادگیری رونق پیدا کرد.^{۲۰}. با استفاده از همه امکانات موجود، پژوهش‌های در دسترس به صورت زیر خلاصه می‌شوند:

دان، بیودری و کلاوس (Dunn, Beaudry & Klaves) در سال ۱۹۸۹ و دان و دان (Dunn & Dunn) در سال ۱۹۸۷ در تحقیقات خود نشان داده اند که دانش آموزان وقتی بهتر و بیشتر یاد می‌گیرند که در جاو به طریقی مورد پسند شان مطالعه می‌کنند. تورنر (Torrance) (۱۹۸۶) در تحقیق خود نشان داد که دانش آموزان بسیار با هوش به ساختار کمتری احتیاج دارند و ترجیح می‌دهند به تنها یی و درسکوت یاد بگیرند.

أرمود (۱۹۹۵) اظهار می‌دارد که سبکهای شناختی خیلی کم ثبات تر از تواناییهای هوشی هستند. این سبکها می‌توانند در طول زمان تغییر کنند و تغییر هم می‌کنند. او همچنین می‌گوید که سبکهای شناختی تا حدودی متأثر از زمینه‌های فرهنگی یادگیرنده هستند. برای مثال، کودکانی که در فرهنگ‌هایی پرورش می‌یابند که مشارکت و فعالیت گروهی را تشویق می‌کنند، ممکن است بیشتر به عوامل اجتماعی محیط توجه کنند و، درنتیجه، به صورت یادگیرنده‌گان وابسته به زمینه در می‌آیند.

هیکسون و بالتمور (Hickson & Baltimor) (۱۹۹۶) در تحقیقات خود نشان دادند که سبکهای یادگیری زنان و مردان متفاوت است. در این پژوهش ۲۱۱ آزمودنی شرکت داشتند که در آن ۱۰۸ نفر مرد و ۱۰۳ نفر زن بودند. نتایج این پژوهش نشان داد که ۶ متغیر

از ۲۲ متغیراًین پژوهش درین زنان و مردان متفاوت بوده است. نایت، ال فن باین و مارتین (Knight, Elfenbein & Martin) (۱۹۹۷) تحقیقی رابا ۲۶ آزمودنی زن و ۱۱۷ آزمودنی مرد، دارای دامنه سنی ۱۸-۴۰ انجام داده‌اند. نتایج این تحقیق نشان داد که دانشجویان مرد، نسبت به دانشجویان زن، سبک یادگیری خود را متمرکز بر احساس گزارش کرده‌اند تا به تفکر؛ یعنی در پرسشنامه سبکهای یادگیری کلب نمرات بیشتری در تجربه عینی کسب کرده‌اند. بنابراین، نتایج این تحقیق نشان داد که سبکهای یادگیری زنان و مردان باهم تفاوت دارد.

فوجی (Fuji) (۱۹۹۶) در پژوهش خود، رابطه بین هوش و سبکهای یادگیری را مورد مطالعه قرارداد. معلوم شد که یادگیرندگان دارای سبکهای همگرا و واگرا، بترتیب، با استدلال کلامی و غیرکلامی قوی‌تر رابطه دارند. درین پژوهش، سبکهای یادگیری به وسیلهٔ پرسشنامه کلب، و توانایی کلامی از راه مقیاس هوش و کسلر بزرگسالان سنجیده شد.

باتوجه به نتایج پژوهش‌های مورشده، می‌توان گفت که سبکهای یادگیری افراد باهم متفاوت است. این تفاوت ناشی از تفاوت‌های فرهنگی و فردی است. نتایج همچنین نشانگر آنند که سبکهای یادگیری در طول زمان تغییر می‌کنند و سبکهای یادگیری زنان و مردان نیز باهم فرق دارند.

از میان سبکهای یادگیری معرفی شده (سبک شناختی، عاطفی و فیزیولوژیکی)، سبک شناختی براساس نظریه کلب انتخاب شد و مورد پژوهش قرار گرفت.

روش آزمودنیها:

نمونه این پژوهش را ۴۱۰ نفر از دانشجویان رشته‌های علوم انسانی (کارشناسی و کارشناسی ارشد)، پزشکی و فنی - مهندسی (کارشناسی - کارشناسی ارشد) تشکیل می‌دهند. از این ۴۱۰ نفر، ۱۰۰ نفر دانشجوی رشته پزشکی دانشگاه تهران، ۱۹۱ نفر دانشجوی دانشکده روان‌شناسی علوم تربیتی دانشگاه علامه طباطبائی، و ۱۱۹ نفر دانشجوی رشته‌های فنی - مهندسی دانشگاه صنعتی امیرکبیر (پلی‌تکنیک) هستند. از این تعداد، ۲۵۴ نفر مرد و ۱۵۶ نفر زن، ۲۲ نفر از دوره کارشناسی، ۸۸ نفر از دوره

کارشناسی ارشد و ۱۰۰ نفر دانشجوی دوره دکتری پژوهشی عمومی بودند. روش نمونه‌گیری در این پژوهش به صورت نمونه در اختیار بوده است. این گونه انتخاب عملگرا عمدتاً به دلیل محدودیتهای اجرایی بوده است. بنابراین، انتخاب تنها از میان دانشکده‌هایی صورت پذیرفت که از قبل قول مساعدت داده بودند.

ابزار پژوهش

ابزار مورد استفاده در این پژوهش، پرسشنامه سبک یادگیری گلب (LSI) (۱۹۸۵) است. ابتدا متن انگلیسی پرسشنامه به کمک استاد راهنمای فارسی برگردانده شد. متن ترجمه شده پرسشنامه توسط متخصص زبان انگلیسی با متن اصلی مقایسه گردید و سپس نظرات اصلاحی ایشان در پرسشنامه اعمال شد.

برای بالا بردن روایی صوری متن ترجمه شده، از نظرات اصلاحی تعدادی از استادان و متخصصان روان‌شناسی نیز استفاده گردید. برای رفع اشکالات احتمالی، یک اجرای مقدماتی بر روی ۱۰ نفر از دانشجویان رشته‌های مختلف انجام گرفت. نتایج این اجرای مقدماتی نشان دادند که موارد مبهمی در پرسشنامه ترجمه شده وجود ندارند؛ بنابراین، صورت پرسشنامه تهیه شد.

این پرسشنامه شامل ۱۲ جمله و یک دستور عمل است که نحوه نمره‌گذاری و تکمیل پرسشنامه را نشان می‌دهد. همچنین سؤالهایی در مورد جنس، سن، مقطع تحصیلی، رشته تحصیلی، معدل کتبی دیپلم و معدل دانشگاهی در آغاز پرسشنامه وجود دارد. پرسشنامه دارای ۱۲ جمله است. هر جمله شامل چهار قسمت بانامهای تجربه عینی (CE)، مشاهده تأملی (RO)، مفهوم سازی انتزاعی (AC) و آزمایشگری فعال (AE) است.

از جمع این چهار قسمت در ۱۲ جمله یا سؤال پرسشنامه، چهار نمره به دست می‌آید؛ این چهار نمره نشانگر چهار شیوه یادگیری است. از تفرقی دو به دوی این شیوه‌ها، یعنی از تفرقی مفهوم سازی انتزاعی از تجربه عینی و آزمایشگری فعال از مشاهده تأملی، دو نمره به دست می‌آید. این دو نمره بروی دو محور مختصات قرار می‌گیرند: یکی محور عمودی یعنی (تجربه عینی - مفهوم سازی انتزاعی CE - AC)، و دیگری محور افقی (مشاهده تأملی - آزمایشگری فعال RO - AE). این دو محور مختصات چهار ربع یک مربع را تشکیل می‌دهند، که هر چهار سبک یادگیری بانامهای واگرا، همگرا، جذب‌کننده

و انطباق یابنده دریکی از ریهای مربع قرار می‌گیرند.

کلب در سال (۱۹۸۵) تحقیقی را با ۱۴۴۶ نفرزن و مرد، که دست کم دو سال تحصیلات دانشگاهی داشتند، انجام داد. ضرایب پایانی پرسشنامه سبکهای یادگیری کلب به شرح زیرند:

ضریب دونیمه کردن اسپرین - براون		آلفای کرانباخ	
اسپرین براون	همبستگی دونیمه	تجربه عینی	(CE) ۰/۸۲
(CE) ۰/۸۹	۰/۸۱	تجربه عینی	(CE) ۰/۸۲
(RO) ۰/۸۷	۰/۷۱	مشاهده تاملی	(RO) ۰/۷۳
(AC) ۰/۹۲	۰/۸۴	مفهوم سازی انتزاعی	(AC) ۰/۸۳
(AE) ۰/۹۲	۰/۸۳	آزمایشگری فعال	(AE) ۰/۷۸
(AC - CE) ۰/۹۲	۰/۸۵	(AC - CE) تجربه عینی - مفهوم سازی	(AC - CE) ۰/۸۸
(AE - RO) ۰/۹۳	۰/۸۲	(AE - RO) مشاهده تاملی - آزمایشگری	(AE - RO) ۰/۸۱
		فعال	

شاخصهای پایایی ترجمه شده پرسشنامه سبکهای یادگیری کلب به زبان فارسی، براساس داده‌های پژوهش حاضر، به شرح زیر تعیین شدند:

ضریب دونیمه کردن اسپرین - براون		آلفای کرانباخ	
اسپرین براون	همبستگی دونیمه	تجربه عینی	(CE) ۰/۶۸
(CE) ۰/۵۸	۰/۵۹	تجربه عینی	(CE) ۰/۶۸
(RO) ۰/۵۳	۰/۵۸	مشاهده تاملی	(RO) ۰/۶۴
(AC) ۰/۴۱	۰/۶۹	مفهوم سازی انتزاعی	(AC) ۰/۷۶
(AE) ۰/۴۲	۰/۷۳	آزمایشگری فعال	(AE) ۰/۷۳
(AC - CE) ۰/۹۲	۰/۸۵	(AC - CE) تجربه عینی - مفهوم سازی	(AC - CE) ۰/۸۸
(AE - RO) ۰/۹۳	۰/۸۲	(AE - RO) مشاهده تاملی - آزمایشگری	(AE - RO) ۰/۸۱
		فعال	

شیوه‌های اجرا و روشهای آماری

این پژوهش به طور گروهی در کلاس‌های مختلف نمونه مورد نظر به اجراء رآمد، و اطلاعات زیر به صورت راهنمایی در اختیار آنان گذاشته شد:

پرسشنامه‌ای که در اختیار شما گذاشته می‌شود، یک پرسشنامه سبک یادگیری است که در آن ۱۲ جمله است، هر جمله چهار قسمت دارد. ابتدا چهار قسمت جمله را می‌خوانید؛ هر قسمت که بایادگیری شما کاملاً مطابقت دارد نمره ۴، تا حدی نمره ۳، اندکی نمره ۲ و خیلی کم نمره ۱ بدید. بنابراین، چهار قسمت جمله را با توجه به نحوه یادگیری خودتان از ۱ تا ۴ نمره گذاری کنید.

در تحلیل داده‌های پژوهش حاضر از روشهای آمار توصیفی برای نشان دادن شاخصهای گرایش مرکزی و تغییرپذیری نظری میانگین و انحراف معیار استفاده شده است. همچنین برای مقایسه سبکهای یادگیری از روشهای آمار استنباطی خی دو² بهره گرفته شده است. برای دقیق تربودن نتایج آزمون، از روش تحلیل واریانس یک طرفه ANOVA نیز استفاده شد.

نتایج:

جدول ۱: آزمون مجدد رخی دو طرفه بین سبکهای یادگیری و رشته‌های تحصیلی

سبکهای یادگیری رشته‌های تحصیلی	واگرا	انطباق یابنده	همگرا	جذب کننده
انسانی	۳۹	۶۱	۵۷	۳۴
پزشکی	۳۶	۱۵	۲۹	۳۰
فنی - مهندسی	۳۷	۲۱	۲۸	۳۳

$$X^2 = ۲۰ / ۳۶ \quad df = ۶ \quad P \leq ۰ / ۰۰۲$$

براساس نتایج به دست آمده، بین سبکهای یادگیری و رشته‌های تحصیلی با درجه آزادی ۶ و سطح اطمینان ۹۵٪، خی دو محاسبه شده از خی دو جدول بیشتر است. بنابراین، رابطه معنی‌داری بین سبکهای یادگیری و رشته‌های تحصیلی وجود دارد.

جدول ۲: آزمون مجدد رخی دو طرفه بین سبکهای یادگیری و مقاطع تحصیلی

مقاطع تحصیلی سبکهای یادگیری	واگرا	انطباق یابنده	همگرا	جذب کننده
کارشناسی	۵۸	۶۶	۵۴	۴۴
کارشناسی ارشد	۱۸	۱۶	۳۱	۲۳
دکتری	۲۶	۱۵	۲۹	۳۰

$$X^2 = ۱۴ / ۶۹ \quad df = ۶ \quad P \leq ۰ / ۰۲$$

براساس نتایج به دست آمده، بین سبکهای یادگیری و مقاطع تحصیلی با درجه آزادی ۶ و سطح اطمینان ۹۵٪، خی دو به دست آمده از خی دو جدول بیشتر است. بنابراین،

رابطه معنی داری بین سبکهای یادگیری و مقاطع تحصیلی وجود دارد.

جدول ۳: آزمون مجذور خی دو طرفه بین سبکهای یادگیری و مقاطع تحصیلی در رشته علوم انسانی

سبکهای یادگیری مقاطع تحصیلی	واگرا	انطباق یابنده	همگرا	جذب کننده
کارشناسی	۳۱	۵۲	۳۵	۲۴
کارشناسی ارشد	۸	۹	۲۲	۱۰

$$X^2 = ۹/۰۹$$

$$df = ۳$$

$$P \leq ۰/۰۲۲$$

براساس نتایج به دست آمده، بین سبکهای یادگیری و مقاطع تحصیلی با درجه آزادی ۳ و سطح اطمینان ۹۵٪، خی دو به دست آمده از خی دو جدول بیشتر است. بنابراین، رابطه معنی داری بین سبکهای یادگیری و مقاطع تحصیلی در رشته علوم انسانی وجود دارد.

جدول ۴: آزمون مجذور خی دو طرفه بین سبکهای یادگیری و مقاطع تحصیلی در رشته فنی و مهندسی

سبکهای یادگیری مقاطع تحصیلی	واگرا	انطباق یابنده	همگرا	جذب کننده
کارشناسی	۲۷	۱۴	۱۹	۲۰
کارشناسی ارشد	۱۰	۷	۹	۱۳

$$X^2 = ۱/۲۱$$

$$df = ۳$$

$$P \leq ۰/۷۴$$

براساس نتایج به دست آمده، بین سبکهای یادگیری و مقاطع تحصیلی با درجه آزادی ۳ و سطح اطمینان ۹۵٪، خی دو به دست آمده از خی دو جدول کمتر است. بنابراین،

رابطه معنی داری بین سبکهای یادگیری و مقطع تحصیلی کارشناسی و کارشناسی ارشد در رشته فنی و مهندسی وجود ندارد.

جدول ۵: آزمون مجذور خی دو طرفه بین سبکهای یادگیری و جنسیت

سبکهای یادگیری	جنسیت	واگرا	انطباق یابنده	همگرا	جذب کننده
	زن	۴۱	۳۵	۴۱	۳۹
	مرد	۶۱	۶۲	۷۳	۵۸

$$\chi^2 = .76 \quad df = 3 \quad P \leq .85$$

براساس نتایج به دست آمده، بین زنان و مردان دانشجو با سبکهای یادگیری مختلف با درجه آزادی ۳ و سطح اطمینان ۹۵٪ تفاوت معنی داری مشاهده شده است. پس، رابطه ای بین سبکهای یادگیری و جنسیت وجود ندارد.

جدول ۶: آزمون مجذور خی دو طرفه بین سبکهای یادگیری و سن

سبکهای یادگیری	سن	واگرا	انطباق یابنده	همگرا	جذب کننده
	زیر ۲۵ سال	۷۸	۶۴	۸۵	۷۳
	بالای ۲۵ سال	۲۴	۳۳	۲۹	۲۴

$$\chi^2 = 3.44 \quad df = 3 \quad P \leq .32$$

براساس نتایج به دست آمده، بین سبکهای یادگیری و سن زیر ۲۵ سال و بالای ۲۵ سال با درجه آزادی ۳ و سطح اطمینان ۹۵٪ تفاوت وجود ندارد. بنابراین، بین سبکهای یادگیری دانشجویان با سن آنها هیچگونه رابطه ای وجود ندارد.

**جدول ۷: آزمون مجدد رخی دو طرفه بین سبکهای یادگیری و میانگین
معدل کل سه رشته**

جذب کننده	همگرا	انطباق یابنده	واگرا	سبکهای یادگیری	
				میانگین معدل کل سه رشته	میانگین معدل کل سه رشته
۴۲	۴۵	۵۴	۵۲	۱۵/۴۹	۱۵/۴۹ و کمتر
۵۵	۶۹	۴۳	۵۰	۱۵/۵۰	۱۵/۵۰ و بیشتر

$$X^2 = 6/69$$

$$df = ۳$$

$$P \leq 0/082$$

براساس نتایج به دست آمده، بین سبکهای یادگیری و میانگین نمرات بالا و پایین دانشجویان سه رشته تحصیلی انسانی، پژوهشگری و فنی - مهندسی با درجه آزادی ۳ و سطح اطمینان ۹۵٪ تفاوت معنی‌داری دیده نشده است. یعنی بین سبکهای یادگیری دانشجویان با معدل آنها رابطه‌ای وجود ندارد.

**جدول ۸: شاخصهای توصیفی تعداد، میانگین، انحراف استاندارد و خطای استاندارد
دانشجویان سه رشته دو عامل آزمایشگری فعال و مشاهده تأملی (AE - RO)**

خطای استاندارد	انحراف استاندارد	میانگین	تعداد	شاخصهای آماری	
				رشته‌های تحصیلی	رشته‌های تحصیلی
۰/۶۸	۹/۴۱	۴/۸۳	۱۹۱	انسانی	انسانی
۱/۰۱	۱۰/۱۳	۰/۰۲	۱۰۰	پژوهشگری	پژوهشگری
۰/۸۰	۸/۷۷	۰/۰۴۵	۱۱۹	فنی - مهندسی	فنی - مهندسی

براساس نتایج به دست آمده بدرجات آزادی ۲ و ۴۰۷ و سطح اطمینان ۹۵٪، نسبت $F = ۱۴/۸۶$ از مقدار F جدول بزرگتر است. بنابراین، بین دانشجویان سه رشته مذکور در عامل آزمایشگری فعال و مشاهده تأملی اختلاف معنی‌داری وجود دارد. نتایج بیانگر آن هستند که دانشجویان علوم انسانی بیشتر از دو گروه دیگر، یعنی پژوهشگری و فنی مهندسی، به آزمایشگری فعال و مشاهده تأملی (AE-RO) گرایش

دارند، ولی بین این سه رشته دو عامل مفهوم سازی انتزاعی و تجربه عینی (AC - CE) تفاوت معنی‌داری مشاهده نشده است.

جدول ۹: تحلیل واریانس یک طرفه بین سه رشته در عامل آزمایشگری فعال و مشاهده تأملی (AE - RO)

احتمال F	نسبت F	M.S	واریانس	d.f	مجذورات مجموع SS	شاخصهای آماری
						منابع تغییرات
۰/۰۰۰۱	۱۴/۸۶	۱۳۱۷/۱۸	۲		۲۶۳۴/۵۶	بین گروه‌ها
		۸۸/۶۴		۴۰۷	۳۶۰۷۸/۰۹	درون گروه‌ها
				۴۰۹	۳۸۷۱۲/۶۵	مجموع

بحث و نتیجه‌گیری

پژوهش حاضر با هدف پاسخ دادن به این پرسش آغاز شد که «آیا دانشجویان در مقام یادگیری و مطالعه دارای سبک‌های مختلفی هستند؟» این پژوهش بر روی دانشجویان سه رشته علوم انسانی، پزشکی و فنی - مهندسی زن و مرد قوی و ضعیف انجام شد. نتایج حاصل از تجزیه و تحلیل داده‌های این پژوهش نشان دهنده آن هستند که بین سبکهای یادگیری سه رشته تفاوت وجود دارد. برای توضیح یافته‌های این پژوهش، سوالهای طرح شده به تفکیک توضیح داده می‌شوند.

۱. آیا بین سبکهای یادگیری دانشجویان سه رشته تفاوت وجود دارد یا خیر؟ نتایج به دست آمده در این قسمت نشانگر آن است که، از لحاظ سبک یادگیری، بین این سه رشته تفاوت معنی‌داری وجود دارد. دانشجویان رشته علوم انسانی بیشتر دارای سبک انطباق یابنده هستند. دانشجویان رشته علوم پزشکی غالباً جذب‌کننده و دانشجویان فنی - مهندسی عموماً سبک واگرا دارند. سبک دانشجویان انسانی و دانشجویان پزشکی با نظریه (تئوری) گلب همخوانی دارد، اما سبک دانشجویان فنی با آن همخوان نیست.

۰۲ آیا بین سبکهای یادگیری دانشجویان کارشناسی و کارشناسی ارشد و دکتری تفاوت وجود دارد یا خیر؟ در این قسمت، نتایج نشان داده‌اند که بین مقاطع تحصیلی (کارشناس و کارشناسی ارشد و دکتری) از لحاظ سبک یادگیری، تفاوت معنی‌داری به چشم می‌خورد. دانشجویان کارشناسی دارای سبک انطباق یابند، دانشجویان کارشناسی ارشد دارای سبک همگرا و دانشجویان دکتری دارای سبک جذب کننده هستند.

۰۳ آیا بین سبکهای یادگیری دانشجویان زن و مرد تفاوت وجود دارد یا خیر؟ بین سبکهای یادگیری زنان و مردان تفاوتی مشاهده نشد. نتایج به دست آمده از این پژوهش با یافته‌های پژوهشگران زیر همخوانی ندارد. هیکسون و بالتمور (۱۹۹۶) سبک یادگیری زنان و مردان را با هم مقایسه کرده‌اند. نتایج این پژوهش نشان داد که بین سبکهای یادگیری زنان و مردان تفاوت به چشم می‌خورد. همچنین نایت والفن باین و مارتین (۱۹۹۷) نیز در تحقیق خود به این نتیجه رسیدند که سبک یادگیری دانشجویان زن و مرد متفاوت است. دانشجویان زن سبک یادگیری خود را متمرکز بر احساس گزارش کرده‌اند تا بر تکفر. یعنی در پرسشنامه سبکهای یادگیری گُلب، نمرات بیشتری در تجربه عینی کسب کرده‌اند. بنابراین، نتایج نشان داده‌اند که بین سبکهای یادگیری زنان و مردان تفاوت وجود دارد.

۰۴ آیا بین سبکهای یادگیری دانشجویان کارشناس و کارشناسی ارشد علوم انسانی تفاوت وجود دارد یا خیر؟ نتایج به دست آمده در این قسمت حاکی از آن است که بین سبکهای یادگیری دانشجویان، با توجه به مقطع کارشناسی و کارشناسی ارشد، تفاوت معنی داری وجود دارد. در این رشته در مقطع کارشناسی، بیشتر دانشجویان دارای سبک انطباق یابنده، ولی در مقطع کارشناسی ارشد دارای سبک یادگیری همگرا هستند.

۰۵ آیا بین سبکهای یادگیری دانشجویان کارشناسی و کارشناسی ارشد فنی -

مهندسی تفاوت وجود دارد یا خیر؟ تفاوت معنی داری بین سبکهای یادگیری دانشجویان در دومقطع کارشناسی و کارشناسی ارشد فنی - مهندسی دیده نشده است.

۶. آیا بین سبکهای یادگیری دانشجویان زیر ۲۵ سال و بالاتر از آن تفاوت وجود دارد یا خیر؟ نتایج به دست آمده از این پژوهش نشانگر این مطلب است که بین سبکهای یادگیری و سن تفاوت وجود ندارد. با آنکه امرود (۱۹۹۵) اظهار می‌دارد که سبکهای یادگیری در طول زمان تغییر می‌کنند، ولی پژوهش حاضر نشان می‌دهد که سبک یادگیری وابسته به زمان نیست.

۷. آیا بین سبکهای یادگیری و نمرات بالا و پایین میانگین سه رشته تحصیلی این پژوهش تفاوت وجود دارد یا خیر؟ نتایج به دست آمده نشانگر این مطلب است که بین سبکهای یادگیری دانشجویان نمرات بالا و پایین میانگین تفاوت معنی داری وجود ندارد.

باتوجه به یافته‌های پژوهش حاضر می‌توان چنین نتیجه‌گیری کرد که بین سبکهای یادگیری دانشجویان زن و مرد رشته‌های علوم انسانی، پزشکی و فنی - مهندسی تفاوت وجود دارد. این تفاوت ناشی از تفاوت‌های فردی، فرهنگی و تفاوت‌های موجود در نظام آموزشی است. توانایی‌های هوشی ذاتی هستند، اما سبکهای یادگیری اکتسابی‌اند. بنابراین، نوع برخورد با افراد در خانواده‌ها، مراکز آموزشی و ارزش‌های فرهنگی حاکم بر جامعه بر سبک یادگیری افراد تأثیر می‌گذارد.

در پژوهش حاضر، بیشتر دانشجویان رشته علوم انسانی دارای سبک انطباق یابنده هستند. طبق نظریه گلب این افراد برای کسب اطلاعات بیشتر بر مردم تکیه می‌کنند تا بر تحلیلهای خودشان. باتوجه به نظریه گلب، بین سبک یادگیری دانشجویان علوم انسانی و سبک یادگیری انطباق یابنده همخوانی وجود دارد.

بیشتر دانشجویان پزشکی پژوهش حاضر دارای سبک جذب کننده هستند. طبق نظریه گلب، افرادی که دارای سبک جذب کننده هستند، بیشترین توانایی و گنجایش را

برای کسب اطلاعات و دانش دارند. با توجه به وسعت و حجم اطلاعات فراوان در رشته پژوهشی، کسانی که در این رشته تحصیل می‌کنند باید گنجایش زیادی برای کسب اطلاعات و دانش داشته باشند. بنابراین، همخوانی لازم بین نوع سبک یادگیری دانشجویان علوم پژوهشی با نظریه گلب وجود دارد.

اکثریت دانشجویان رشته‌های فنی - مهندسی دارای سبک واگرا هستند. طبق نظریه گلب، افرادی دارای سبک واگرا هستند که در دیدن موقعیتهاي عيني از زوایای مختلف بیشترین توانایی را دارند، و بیشتر مایل به مشاهده هستند تا به عمل. بین نوع سبک یادگیری دانشجویان فنی - مهندسی با نظریه گلب همخوانی لازم وجود ندارد. شاید به این دلیل که در کشور ایران رشته‌های فنی - مهندسی از اهمیت اقتصادی و ارزش اجتماعی زیادی برخوردارند، والدین سعی می‌کنند فرزندانشان را بیشتر به این رشته هدایت کنند تا به رشته‌های هنر که ویژه دانشجویان دارای تفکر واگرا هستند. به سخن دیگر، به جای اینکه افراد خلاق دارای سبک یادگیری واگرا، طبق نظریه گلب، به رشته‌های هنر، موسیقی، تئاتر، نمایش و خدمات رسانی جذب شوند به رشته‌های ریاضی و مهندسی پیوسته‌اند.

فهرست منابع و مأخذ

فارسی :

۱- سیف، علی اکبر؛ روان‌شناسی پرورشی: روان‌شناسی یادگیری و آموزش؛ تهران، آگاه، ۱۳۷۶.

۲- سیف، علی اکبر؛ روش‌های یادگیری و مطالعه؛ تهران، نشر دوران، ۱۳۷۶.

انگلیسی :

- 1- Bichler, R.F,& Snowmon, J; **Psychology applied to teaching (7th ed); Boston: Houghton, Mifflin, 1995.**

- 2- Bozinelos, N; "Cognitive spontaneity and Learning style"; Perceptual

- and Motor skills, 83, 1996, 43 - 48.
- 3- Dec Ecco, J.P.,& Craw, W.R; **The Psychology Learning and Instruction** (2d ed.); Engle wood Cliffs, NJ: Prentice - Hall, 1974.
- 4- Dembo, M.H; **Applying Education Psychology** (5th ed); New York: Longman, 1994.
- 5- Fujii, D.E; "Kolb's Learning styles and potential cognitive remediations of brain - injured Individuals: An exploratory factor analysis"; **Study professional - psychology: Research - and Practice**, 27(3), 1996, 266 - 271.
- 6- Hickson, J., Battimore, M;"Gender - Related Learning style patterns of Middle school pupils"; **School psychology international**, 2nd, 59 - 70,1996.
- 7- Hohn, R; **Classroom Learning and Teachning**; Boston: Longman, 1995.
- 8- Kingt, K,H, Elfenbein, M,H, Martin, M.B;" A psychometric reenomination of kolb's experientiol Learning cycle construct: A Separation of Level, Style, and process"; **Educational - and - pyschological - Measurment**, 59(5), 1997, 401 - 474.
- 9- Kolb, D.A; **The Learning Style Inventory: Technical manual**; Boston: McBer, 1985.

- 10- Lefroncois, G.R; **Pyschology for Teaching** (9th ed); Belmont, California: wads worth, 1998.
- 11- Ormrod, J.E; **Educational psychology: Principles and Application**; Englewood cliffs: Merrill, 1995.
- 12- Slavin, R.E; **Education psychology** (3th ed); Boston: Allyn and Bacon, 1991.
- 13- Wool folk, A.E; **Educational Psychology** (6th ed); Boston: Allyn and Bacan, 1995.